



Cours, devoirs, interros, ... : comment les transférer ? ¹

Fiche de la Boîte à outils pour et par des parents d'enfants dys, TDA/H et HP



¹ Mise à jour le 20 avril 2018

Cours, devoirs, interros... : comment les transférer ?

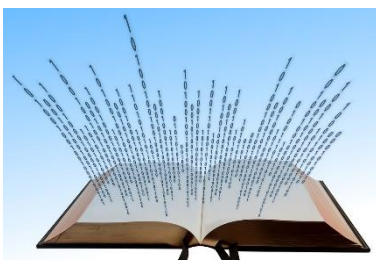
1. Introduction

Pour certains de nos enfants, utiliser un outil numérique à la maison et/ou à l'école est indispensable voire incontournable. Pour ce faire, ils auront besoin des cours, interros, devoirs... en version numérique et en produiront également eux-mêmes. Mais comment passer d'une version papier à une version numérique et vice versa ? Comment faire pour que la transmission des documents avec les enseignants se passe le mieux possible ?

2. Conversion version papier ↔ version numérique

2.1. Conversion documents papier -> documents numériques

On appelle cette conversion une numérisation². Le document papier est



transformé en image par un scanner, un appareil photo numérique, un téléphone portable, une tablette... Cette image est ensuite transformée en un texte modifiable grâce à un programme OCR (« Optical Character Recognition » ce qui signifie « Reconnaissance Optique de Caractères) présent soit dans l'outil scan lui-même soit

dans un logiciel comme PDF XChange³, SprintPDF⁴, Malheureusement, la qualité de cette conversion est dépendante de facteurs liés au support papier : nature de l'original (photocopie de photocopie, article de journal, livre ...), type et couleur des polices de caractère utilisés, mise en page (colonnes, tableaux, collage de parties de textes dans différents sens pour exploiter toute la surface de la feuille...), etc.

Idéalement, cette étape devrait être évitée en classe pour plusieurs raisons :

- elle est chronophage et réduit ainsi le temps dévolu à l'interrogation, à l'exercice demandé ; ...

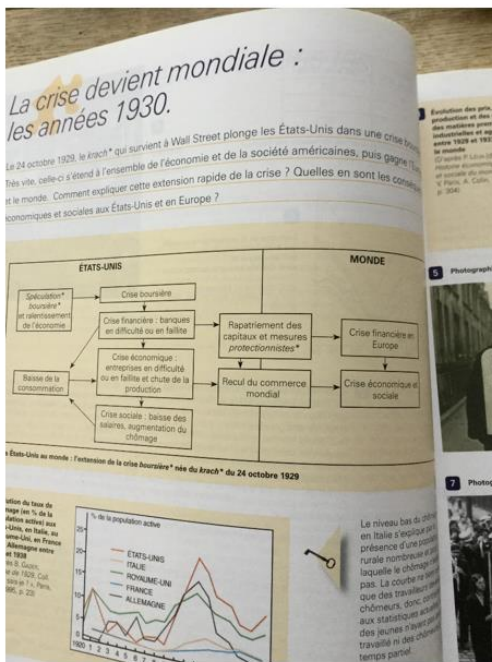
² Voir Fiche n°5 dans la rubrique « Fiches numériques »

³ Voir Fiche n°6 dans la rubrique « Fiches numériques »

⁴ Logiciel spécifique d'aide à la lecture et à l'écriture

- elle peut devenir une manipulation laborieuse pour certains de nos enfants car elle exige de la précision et une maîtrise plus poussée de l'outil numérique ;
- elle nécessite la possession d'un scanner portable (souris, barre...) si la fonction scan n'est pas intégrée dans l'outil. Aujourd'hui seuls les tablettes et les PC hybrides⁵ l'ont ;
- elle génère parfois (souvent) de nombreuses erreurs.

Exemple :



Livre histoire 4^{ème}

SCAN



Après OCR

⁵ PC portable ayant un écran tactile et un clavier amovible

2.2. Conversion documents numériques -> documents papier

On appelle cette conversion une impression ! Elle est aisée à réaliser à domicile mais plus compliquée à l'école. En réalité, lorsque nos enfants sont encore en primaire, il est généralement assez simple de placer une imprimante en classe. L'idéal est une imprimante sans fil, fonctionnant par wifi (pas besoin d'internet !) car elle peut être placée n'importe où dans la classe et servir à plusieurs utilisateurs. En secondaire, dès que les élèves doivent régulièrement changer de local, cela devient beaucoup plus compliqué voire impossible. **Il faudra dès lors passer au transfert des documents par voie numérique.**



3. Remise des documents élèves ↔ enseignants

Voici les différents moyens possibles :

- ✓ Documents papier suite à **l'impression**
- ✓ La **clé USB**. L'utilisation est assez facile mais présente des limites. En effet, certains craignent l'échange de virus tandis que d'autres redoutent la perte de la clé. Il est parfois utile d'en avoir plusieurs car les enseignants n'ont pas toujours leur ordinateur avec eux en classe et dès lors la reprennent à leur domicile. Ceci n'est pas toujours aisé à gérer : l'oubli et les pertes sont fréquents !



Le type de clé à utiliser va dépendre du système d'exploitation. Ainsi pour les ordinateurs munis d'un port USB, une simple clé USB suffit. L'élève y enregistre les documents et la remet à son enseignant qui, à son tour, la place sur son ordinateur et copie les documents concernés.

Si votre enfant utilise un iPad, il faudra utiliser une clé USB flash compatible iOS : elle a 2 ports, l'un se branchant directement sur un port Lightning de l'iPad (port de charge), l'autre sur un port USB.



✓ **Connexion directe entre les différents outils numériques** ne nécessitant pas internet :

- **Borne wifi avec port(s) USB.** La clé USB contenant les documents est placée sur la borne et les documents sont récupérés par l'élève/les élèves.



- **Clé USB wifi :** Les documents qui s'y trouvent peuvent être échangés grâce au réseau wifi. Il n'est pas nécessaire que la clé soit connectée à un ordinateur. Ceci peut être pratique si un enseignant veut passer des documents à plusieurs élèves à la fois.



- ✓ Le **Cloud** : La plateforme de l'école, Dropbox, Google Drive, iCloud, Microsoft OneDrive, ... L'élève peut y enregistrer les documents sans connexion. Ils y seront téléchargés dès qu'il se connectera à un réseau internet et deviendront alors accessibles à ses enseignants.



- ✓ La **Messagerie électronique**

Cette voie d'échanges est utilisée lorsque l'enseignant est d'accord de communiquer son adresse personnelle ou qu'il possède une adresse propre à l'école.

En résumé...

Documents	Format papier	Format numérique		
		USB	Cloud	Mail
Remis par l'élève	<ul style="list-style-type: none"> - Devoirs, travaux faits à la maison - Travaux, interros réalisés et imprimés en classe 	Mode choisi en commun accord selon l'outil numérique de chacun, l'environnement classe, ce qui est considéré le plus facile pour chacun, ...		
Remis par l'enseignant	<ul style="list-style-type: none"> - Idéalement uniquement les documents qu'il ne possède pas en format numérique - Si possible anticipativement pour permettre à ce qu'ils soient numérisés à la maison - Interros, devoirs, ... corrigés 			

4. Conclusion

Échanger des documents numériques peut se faire de différentes façons et de manière assez aisée. Éviter la conversion de documents version papier en version numérique est l'idéal : c'est plus écologique, c'est un gain de temps et aucune donnée ne se perd ou ne devient inexploitable. Si ces étapes paraissent compliquées, il ne faut pas hésiter à demander autour de soi. De nombreuses personnes pourront aider !

5. Pour aller plus loin

- Pour obtenir les manuels scolaires numérisés : <https://www.numabib.be/>
- Les fiches tactiles du CRETH : <https://www.lestactiles.be/>
- Les documents numériques et leur partage :
<http://www.enseignement.be/index.php?page=27913>